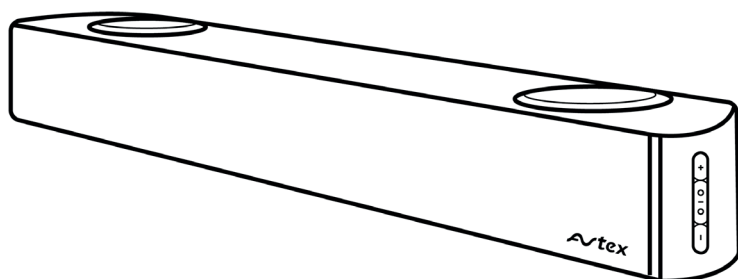




# Bedienungsanleitung für die Soundbar

SB195BT & SB270BT



Designed for your  
**Mobile Life**

## Inhaltsverzeichnis

Einige Do's und Don'ts zur sicheren Nutzung des Geräts .....	1
Batteriesicherheitsrichtlinien .....	2
Sicherheitswarnungen .....	3
Produktübersicht .....	6
Frontansicht .....	6
Rückansicht .....	6
Fernbedienung .....	7
Batteriewechsel der Fernbedienung .....	8
Batterieinstallation .....	8
Reichweite der Fernbedienung .....	8
Standardzubehör .....	9
Normale Installation .....	10
Stromanschlüsse .....	11
Strom anschließen .....	11
HDMI-Anschluss .....	12
USB-Anschluss .....	14
Analoger Eingang .....	15
Allgemeiner Betrieb .....	16
Standby/ON .....	16
Wiedergabemodus auswählen .....	16
Lautstärke einstellen .....	16
Klangeffekt auswählen .....	16
AUX IN/KOAXIAL-Betrieb .....	16
Betrieb .....	17
Bluetooth-Betrieb .....	17
USB-Laden .....	17
Fehlerbehebung .....	18
Spezifikationen.....	19
Pflege und Wartung .....	20

## Einige Do's und Don'ts zur sicheren Nutzung des Geräts

Dieses Gerät wurde gemäß den internationalen Sicherheitsnormen konzipiert und hergestellt. Dennoch müssen Sie wie bei jedem elektrischen Gerät Sorgfalt walten lassen, um optimale Ergebnisse und Sicherheit zu gewährleisten.

\*\*\*\*\*

**Lesen Sie** die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.

**Stellen Sie sicher**, dass alle elektrischen Verbindungen (einschließlich Netzstecker, Verlängerungskabel und Verbindungen zwischen Geräten) ordnungsgemäß und gemäß den Anweisungen des Herstellers vorgenommen werden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Verbindungen herstellen oder ändern.

**Wenden Sie sich an Ihren Händler**, wenn Sie Zweifel bezüglich der Installation, des Betriebs oder der Sicherheit des Geräts haben.

**Seien Sie vorsichtig** mit Glasplatten oder -abdeckungen des Geräts.

**Verlegen Sie das Netzkabel** so, dass es vor Tritten, Quetschungen, Scheuern, übermäßigem Verschleiß oder Hitze geschützt ist.

\*\*\*\*\*

Entfernen Sie **KEINE** festen Abdeckungen, da Sie dadurch gefährlichen Spannungen ausgesetzt werden könnten.

Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen des Geräts **NICHT** mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. – Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Geräts verkürzen.

Schützen Sie das Gerät vor Tropfen, Spritzern oder mit Flüssigkeit gefüllten Gegenständen wie Vasen.

Stellen Sie **KEINE** heißen Gegenstände oder Objekte mit offener Flamme wie brennende Kerzen oder Nachtlichter auf oder in die Nähe des Geräts. Hohe Temperaturen können den Kunststoff schmelzen und Brände verursachen.

Verwenden Sie **KEINE** provisorischen Ständer und befestigen Sie die Beine **NIEMALS** mit Holzschrauben. Verwenden Sie stets den vom Hersteller zugelassenen Ständer oder die Beine mit den mitgelieferten Befestigungsmitteln gemäß den Anweisungen.

Verwenden Sie Geräte wie Stereoanlagen oder Radios nur in einem Maße, das die Verkehrssicherheit gewährleistet.

Lassen Sie das Gerät **NICHT** unbeaufsichtigt eingeschaltet, es sei denn, es ist ausdrücklich für den unbeaufsichtigten Betrieb vorgesehen oder verfügt über einen Standby-Modus.

Schalten Sie es aus, indem Sie den Netzstecker ziehen, und stellen Sie sicher, dass Ihre Familie weiß, wie dies zu tun ist. Für gebrechliche oder behinderte Personen sind ggf. besondere Vorkehrungen erforderlich.

Verwenden Sie das Gerät **NICHT** weiter, wenn Ihnen der Betrieb nicht normal erscheint oder es in irgendeiner Weise beschädigt ist – schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### **BESONDERS WICHTIG:**

- Lassen Sie **NIEMALS** zu, dass jemand – insbesondere Kinder – Gegenstände in Löcher, Schlitz oder andere Öffnungen des Geräts steckt. Dies kann einen tödlichen Stromschlag zufolge haben.

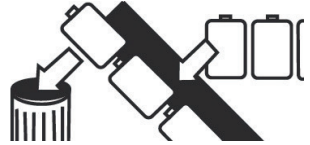
- Gehen Sie **NIEMALS** Risiken mit elektrischen Geräten jeglicher Art ein. Es ist besser, auf Nummer sicher zu gehen!



Bei korrekter Verwendung sind Haushaltsbatterien eine sichere und zuverlässige Quelle für mobile Energie. Probleme können auftreten, wenn sie missbraucht oder unsachgemäß verwendet werden, was zu Leckagen, Bränden oder Explosionen führen kann. Hier sind einige einfache Richtlinien zur sicheren Verwendung von Batterien.



Achten Sie darauf, die Batterien korrekt einzusetzen – beachten Sie die Plus- und Minuszeichen an Batterie und Gerät. Falsches Einsetzen kann Leckagen oder in extremen Fällen Brände oder Explosionen verursachen.



Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig und mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Typen, da dies zu Leckagen, Bränden oder Explosionen führen kann.



Lagern Sie unbenutzte Batterien in ihrer Verpackung und fern von Metallgegenständen, die einen Kurzschluss verursachen könnten, was zu Leckagen, Bränden oder Explosionen führen kann.



Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und alle Batterien aus Geräten, die Sie längere Zeit nicht verwenden, da sie sonst auslaufen und Schäden verursachen können.



Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer, sie können explodieren. Bitte recyceln Sie leere Batterien; entsorgen Sie sie nicht über den normalen Hausmüll.



Versuchen Sie niemals, gewöhnliche Batterien in einem Ladegerät oder durch Erhitzen aufzuladen – sie könnten auslaufen, Brände verursachen oder explodieren. Es gibt spezielle wiederaufladbare Batterien, die klar als solche gekennzeichnet sind.



Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn diese Batterien austauschen, um sicherzustellen, dass die Richtlinien eingehalten werden.



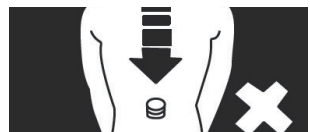
Beachten Sie, dass kleine Knopfzellen, wie sie in Hörgeräten, Spielzeug, Spielen und anderen Geräten zum Einsatz kommen, leicht von Kleinkindern verschluckt werden können, was gefährlich ist.



Halten Sie lose Knopfzellen von Kleinkindern fern.



Stellen Sie sicher, dass Batteriefächer sicher verschlossen sind.



Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde.

## **Sicherheitswarnungen**

- Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf. Geben Sie sie unbedingt mit, wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt.

### **Beschädigungen**

- Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie Zweifel an seiner ordnungsgemäßen Funktion haben oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist – schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### **Positionierung der Einheit**

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche stehen und darf keinen Vibrationen ausgesetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf geneigte oder instabile Flächen, da es herunterfallen oder umkippen könnte.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

### **Temperatur**

- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, gleich ob Hitze oder Kälte. Stellen Sie das Gerät in ausreichender Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Elektroherden auf.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen.

### **Offene Flammen**

- Stellen Sie niemals Kerzen oder Objekte mit offener Flamme auf das Gerät oder in dessen Nähe.

### **Feuchtigkeit**

- Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Produktschäden zu verringern, setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät.
- Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können ernsthafte Schäden die Folge sein. Schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### **Belüftung**

- Um das Risiko von Stromschlägen oder Brandgefahr durch Überhitzung zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge und andere Materialien die Belüftungsöffnungen blockieren.
- Installieren oder platzieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschrank oder geschlossenen Raum. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Geräts.

### **Sicherheit**

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie andere Geräte verbinden/trennen oder das Gerät bewegen.
- Ziehen Sie bei einem nahenden Gewitter den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

## Netzkabel

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät oder der Geräteständer nicht auf dem Netzkabel steht, da das Gewicht des Geräts das Kabel beschädigen kann, was ein Sicherheitsrisiko darstellt.

## Interferenz

- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Störungen verursachen können. Dies kann die Betriebsleistung des Geräts beeinträchtigen und zu verzerrtem Bild oder Ton führen.

## Batterien

- Die in der Fernbedienung dieses Geräts verwendeten Batterien können von Kleinkindern leicht verschluckt werden, was gefährlich ist.
- Halten Sie lose Batterien von Kleinkindern fern und stellen Sie sicher, dass das Batteriefach der Fernbedienung sicher verschlossen ist. Suchen Sie medizinische Hilfe, wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde.
- Entsorgen Sie Batterien gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.

## Aufsicht

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät und der Fernbedienung spielen.
- Lassen Sie niemanden – insbesondere Kinder – Gegenstände in die Löcher, Schlitze oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken – dies könnte zu einem tödlichen Stromschlag führen.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gerätegehäuse, die stark genug sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Bedienungsanleitung des Geräts hin.

## Wartung

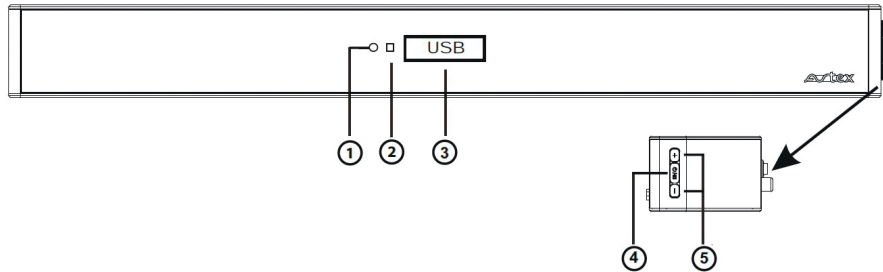
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie keine Schrauben. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten bitte qualifiziertem Personal.
- Öffnen Sie keine festen Abdeckungen, da dadurch gefährliche Spannungen freigelegt werden können.

## Reinigung

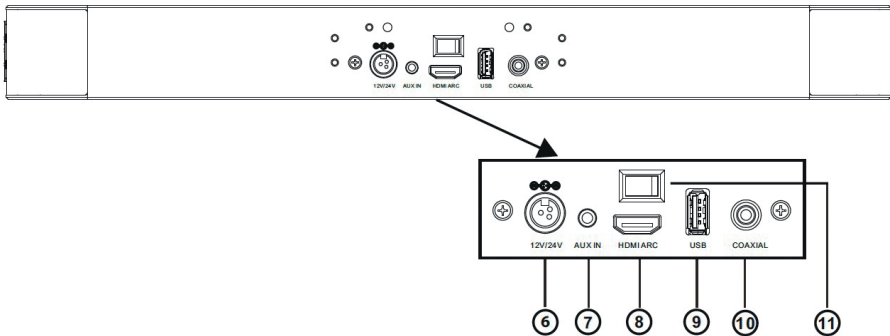
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vollständig von der Stromversorgung getrennt ist.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder scheuernden Reinigungslösungen, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Flüssigkeiten.



## Produktübersicht

### Vorderansicht



### Rückansicht



1. Betriebsanzeige (Standby & eingeschaltet)
2. Fernbedienungssensor
3. Anzeige
4.  
- Zum Ein-/Ausschalten gedrückt halten.
- Drücken, um die Quelle zu ändern.
5. VOL+ / VOL-
- Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.
6. DC IN-Buchse
7. AUX IN-Buchse
8. HDMI ARC-Buchse
9. USB
- To connect to a USB storage device.
- To recharge for mobile devices.
10. Koaxialbuchse
11. Netzschalter

## Fernbedienung

### 1. ⏻

- Zum Umschalten des Geräts zwischen EIN- und STANDBY-Modus.

### 2. EQ

- Drücken, um einen voreingestellten Soundeffekt auszuwählen. Der Standard-EQ ist MUSIC. Drücken, um zwischen NEWS, NORMAL und MUSIC zu wechseln.

### 3. 🔊

- Drücken, um den Ton stummzuschalten oder wieder freizugeben.

### 4. VOL+/VOL-

- Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern

### 5. ▶||

- Drücken zum Abspielen/Pausieren im Bluetooth- und USB-Modus.

### 6. ⏮ / ⏭

- Drücken, um den vorherigen/nächsten Titel im Bluetooth- und USB-Modus auszuwählen.

### 7. 📶

- Drücken, um die Audioquelle auf Bluetooth umzuschalten.
- Gedrückt halten, um die Kopplungsfunktion in Bluetooth zu aktivieren und/oder das aktuell gekoppelte Bluetooth-Gerät zu trennen.

### 8. USB/AUX

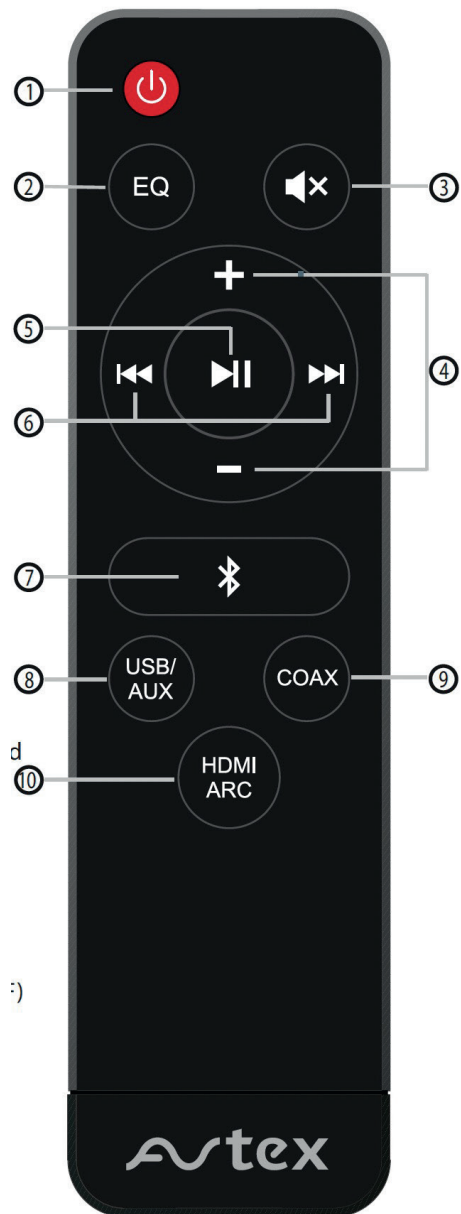
- Umschalttaste für den Wechsel zwischen USB- und AUX-Audio

### 9. COAX

- Drücken, um die Audioquelle auf KOAXIAL umzuschalten.

### 10. HDMI ARC

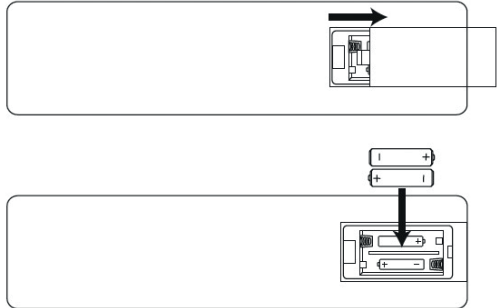
- Drücken, um die Audioquelle auf HDMI ARC umzuschalten.
- Um die Soundbar mit der TV-Fernbedienung ein- und auszuschalten, halten Sie die HDMI ARC-Taste gedrückt, bis auf dem Display „ON“ angezeigt wird (Standard: OFF).



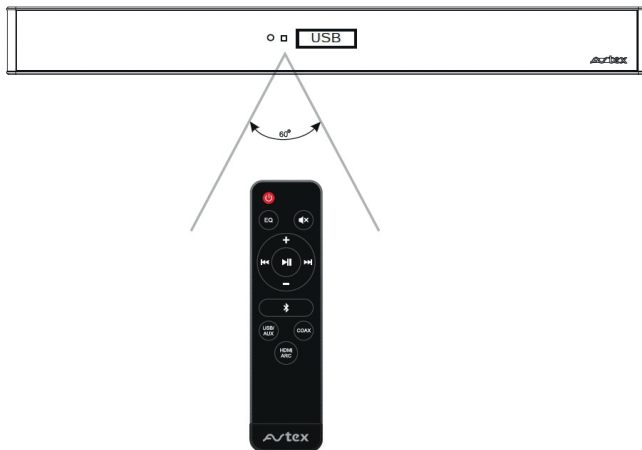


## Austausch der Fernbedienungs-batterie

1. Lösen und entfernen Sie die hintere Abdeckung zum Öffnen des Batteriefachs der Fernbedienung.
2. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die (+) und (-) Pole der Batterien mit den (+) und (-) Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Schließen Sie das Batteriefach.



## Reichweite der Fernbedienung



- Der Fernbedienungssensor an der Vorderseite des Geräts empfängt Befehle der Fernbedienung bis zu einer maximalen Entfernung von 5 Metern und innerhalb eines maximalen Winkels von 60°.
- Beachten Sie, dass die Betriebsreichweite je nach Helligkeit des Raumes variieren kann.

## **Standardzubehör**

- 1 x Fernbedienung
- 2 x AAA-Batterien
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Netzteil
- 1 x Autoadapter
- 1 x Netzkabel
- 1 x AUX-Kabel
- 1 x HDMI-Kabel
- 1 x Halterung
- 2 x A-Schrauben

## Normale Installation

Teile



2 x  
A-Schrauben



1 x Halterung



1 x Soundbar

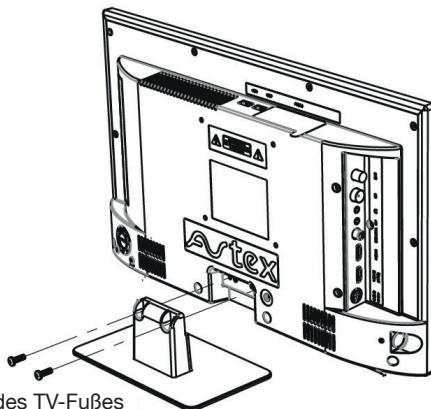


1 x Fernseher

## Installation

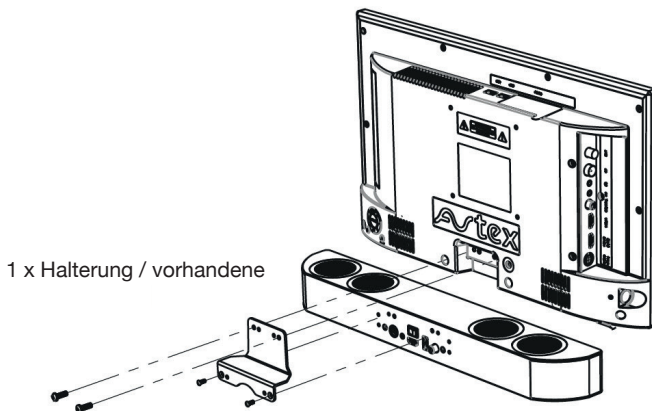
1. Demontieren Sie den TV-Ständer vom Fernseher
2. Verwenden Sie die Halterung, um die Mini-Soundbar am Fernseher zu montieren.

Schritt 1:



Vorhandene Schrauben des TV-Fußes

Schritt 2:



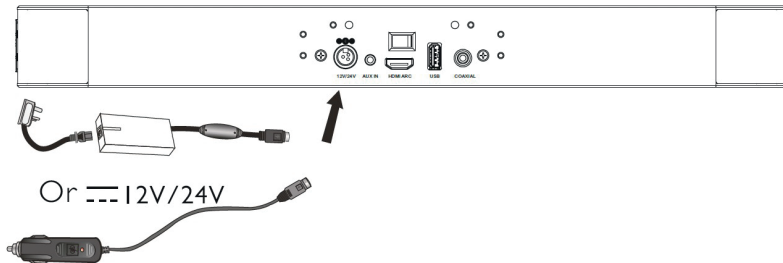
Vorhandene Schrauben des TV-Fußes

2 x A-Schrauben

## Stromanschluss

Vorsicht:

- Gefahr von Produktschäden! Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild auf der Rück- oder Unterseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Netzkabels sicher, dass Sie alle anderen Verbindungen hergestellt haben.
- Schließen Sie das kleine Ende des Netzkabels an der Rückseite des Geräts an und stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine normale Wechselstromsteckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das System längere Zeit nicht verwendet wird.



Stecken Sie den Stecker der Mini-Soundbar in eine Steckdose und schalten Sie sie ein oder verbinden Sie das 12 V/24 V-Kabel mit Ihrer Batteriequelle.

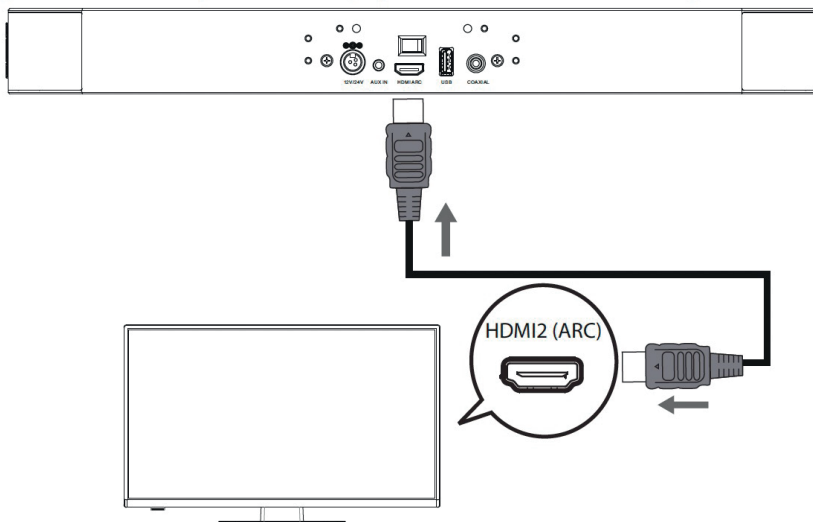


Oder 12 V/24 V-Kabel verbinden

## HDMI-Anschluss

### Mit kompatiblen TVs (HDMI-CEC und ARC)

Wenn Sie Ihre Soundbar an ein kompatibles Fernsehgerät mit HDMI-CEC und ARC (Audio Return Channel) anschließen, können Sie den Ton Ihres Fernsehers über Ihre Soundbar wiedergeben, ohne ein zusätzliches Audiokabel zu verwenden.



- Verwenden Sie ein High-Speed-HDMI-Kabel, das die ARC-Funktion unterstützt, um den HDMI ARC-Anschluss der Soundbar mit dem des Fernsehers zu verbinden.
- Aktivieren Sie die HDMI-CEC- und ARC-Funktionen Ihres Fernsehers. Beachten Sie hierzu die Anweisungen in der Anleitung.

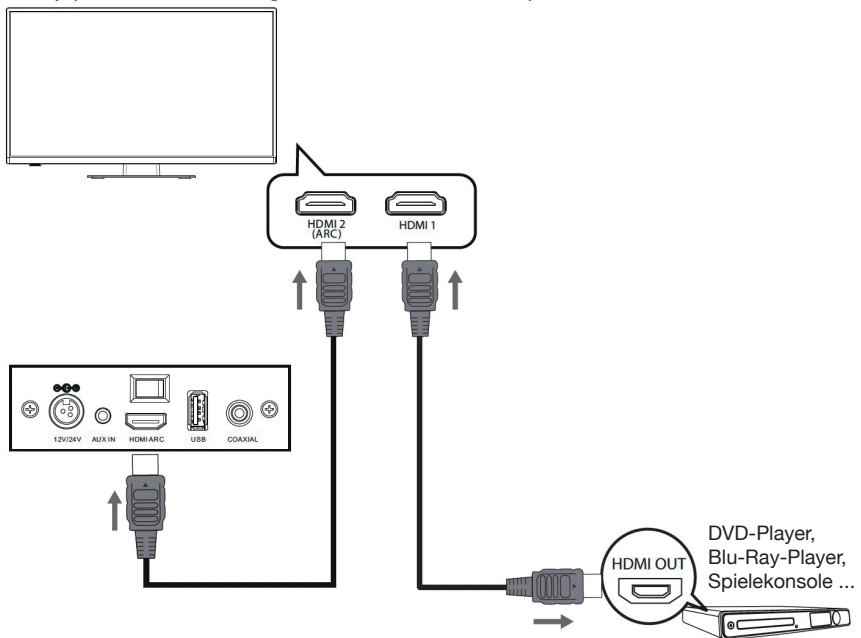
Verbinden Sie Ihre Soundbar mit dem HDMI ARC-Anschluss Ihres Fernsehers. Weitere Informationen zur Position dieses Anschlusses finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.

- Drücken Sie wiederholt die SOURCE-Taste am Gerät oder die HDMI-Taste auf der Fernbedienung, um die Eingangsquelle auf HDMI zu stellen. Nach der Verbindung können Sie die Lautstärke mit der TV-Fernbedienung einstellen.

Falls Ihr Fernseher HDMI-CEC und ARC nicht unterstützt, müssen Sie ein Audiokabel anschließen, um den Ton Ihres Fernsehers über die Lautsprecher der Soundbar wiedergeben.

## Genuss von Ton und Bild



Sie können sowohl Ton als auch Bild eines an Ihre Soundbar angeschlossenen Geräts genießen.

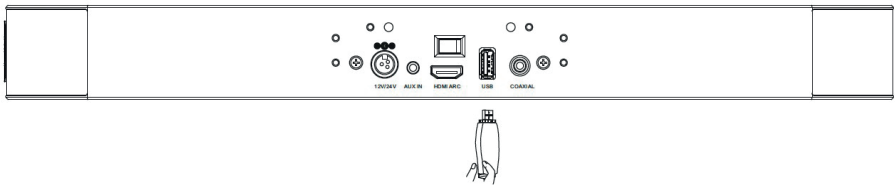


- Schließen Sie dazu das eine Ende eines HDMI-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an den HDMI 1- oder HDMI 2-Anschluss an der Rückseite des Fernsehers und das andere Ende am HDMI OUT-Anschluss Ihres Audiogeräts (z. B. DVD- oder Blu-Ray-Player, Spielekonsole) an.
- Schließen Sie danach ein zweites HDMI-Kabel an den HDMI ARC-Anschluss des Fernsehers und das andere Ende an den HDMI ARC-Anschluss der Soundbar an.
- Drücken Sie wiederholt die SOURCE-Taste am Gerät oder die HDMI-Taste auf der Fernbedienung, um die Eingangsquelle auf HDMI zu stellen.
- Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Gerät. Der Ton wird über die Lautsprecher der Soundbar ausgegeben, und das Bild erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

## USB-Anschluss

Schließen Sie ein USB-Massenspeichergerät (z. B. USB-Stick, USB-Flash-Player oder Speicherkarte) an dieses Gerät an, um die darauf befindliche Musik über die leistungsstarken Lautsprecher des Geräts zu genießen.

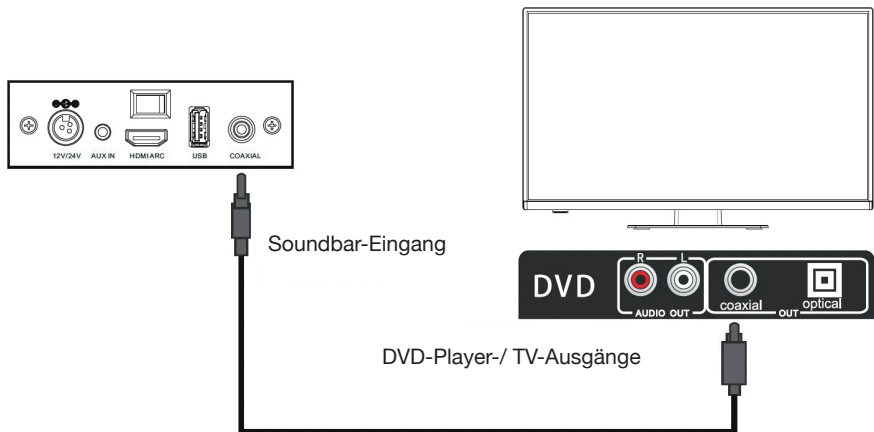
1. Stecken Sie das USB-Gerät in den  Anschluss auf der Rückseite des Geräts.
2. Drücken Sie wiederholt die  -Taste an der Seite des Geräts oder die USB-Taste auf der Fernbedienung zur Auswahl der USB-Funktion.
3. Die auf dem Gerät gespeicherte Musik wird automatisch abgespielt.



## Digitaler Eingang

Anschluss der Ausgänge eines DVD-Players/Fernseher an den analogen Eingang der Soundbar:

- Verwenden Sie ein KOAXIAL-Kabel, um die KOAXIAL-Ausgangsbuchse des DVD-Players/Fernseher mit der Eingangsbuchse der Soundbar zu verbinden.



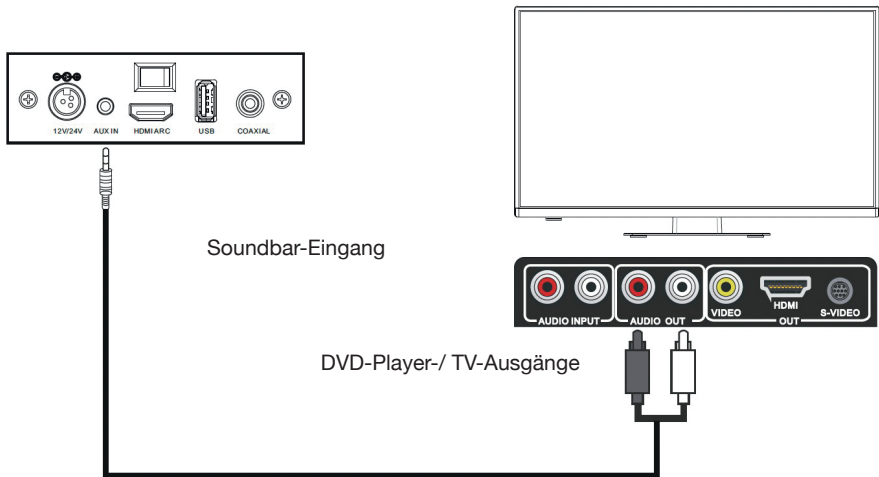
## Tip

Wenn kein Ton aus der Soundbar kommt und die Anzeige aufleuchtet, stellen Sie sicher, dass die Audioeinstellung Ihres Quellgeräts (z. B. DVD-Player, Spielekonsole, Fernseher) auf PCM mit KOAXIAL-Eingang eingestellt ist.

## Analoger Eingangsanschluss

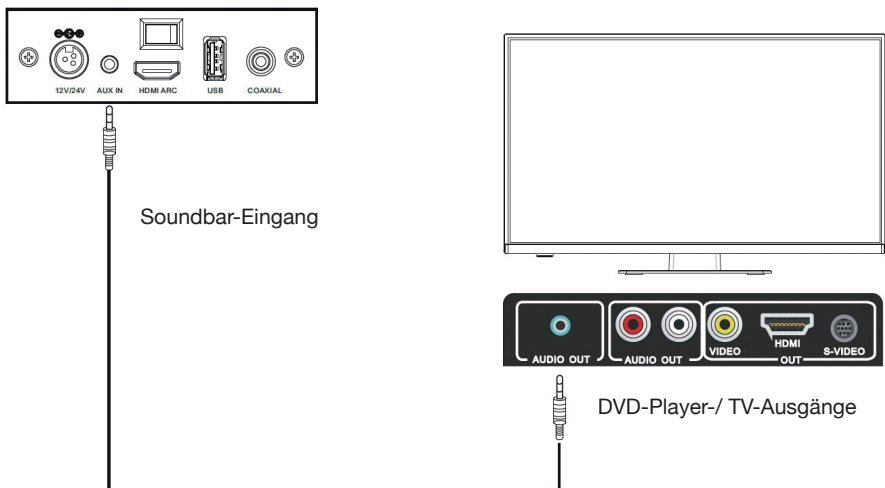
Verbindung des Ausgangs des DVD-Players/TVs mit dem analogen Eingang der Soundbar:

- Verwenden Sie ein 3,5-mm-Klinke-auf-Cinch-Audiokabel, um den DVD-Player-/TV-Ausgang mit der AUX-Eingangsbuchse der Soundbar zu verbinden.



Verbindung des DVD-Player-/TV-Ausgangs mit dem analogen Eingang der Soundbar:

- Verwenden Sie ein 3,5-mm-Klinke-auf-Cinch-Audiokabel, um den DVD-Player-/TV-Ausgang mit der AUDIO-Eingangsbuchse der Soundbar zu verbinden.











## Allgemeine Bedienung

### Standby/ON

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal an die Stromversorgung anschließen, schaltet es sich automatisch ein.

- Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung oder halten Sie die  Taste am Gerät gedrückt, um die Haupteinheit in den STANDBY-Modus zu schalten. Die POWER-Anzeige leuchtet rot.
- Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung oder erneut die  Taste am Gerät, um es wieder in den ON-Modus zu schalten.
- Trennen Sie die Stromversorgung, wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten.

### Auswählen des Wiedergabemodus

Drücken Sie wiederholt die  Taste am Gerät, um zwischen BLUETOOTH, USB, AUX IN und HDMI ARC zu wechseln. Alternativ können Sie die , USB, COAX, AUX und HDMI ARC Tasten auf der Fernbedienung drücken, um die gewünschte Quelle auszuwählen.

Hinweis:

Wenn kein Signal vorhanden ist, schaltet sich das Gerät nach 19 Minuten automatisch aus, um Energie zu sparen.

### Lautstärke einstellen

- Drücken Sie die Tasten VOL +/-, um die Lautstärke einzustellen.
- Wenn Sie den Ton ausschalten möchten, drücken Sie die MUTE-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie die MUTE-Taste erneut oder die VOL +/- Tasten, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.


Hinweis:

Wenn Sie die Lautstärke auf über 26 einstellen und dann das Gerät ausschalten, wird sie beim erneuten Einschalten automatisch auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

### Auswählen des Soundeffekts

Der Standard-Soundeffekt ist MUSIC. Drücken Sie während der Wiedergabe die EQ-Taste auf der Fernbedienung, um den Soundeffekt zu wechseln. Zur Auswahl stehen NEWS, NORMAL und MUSIC.

### AUDIO IN/KOAXIALBETRIEB

1. Drücken Sie wiederholt die  Taste am Gerät oder alternativ die AUX/COAX-Tasten auf der Fernbedienung, um die gewünschte Quelle auszuwählen.
2. Wählen Sie die gewünschten Wiedergabefunktionen direkt am Audiogerät.
3. Drücken Sie die Taste VOL +/-, um die Lautstärke auf den gewünschten Pegel einzustellen.

## Betrieb

### Bluetooth-Betrieb



Sie können Titel von einem Mediengerät abspielen, wenn es über Bluetooth mit dem Gerät verbunden ist.

### Bluetooth-fähige Geräte koppeln


Sie müssen Ihr Bluetooth-Gerät vor der ersten Verwendung mit diesem Gerät koppeln.

#### Hinweis:

- Die Betriebsreichweite zwischen diesem Gerät und einem Bluetooth-Gerät beträgt etwa 8 Meter (ohne Hindernisse dazwischen).
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Funktionen Ihres Geräts kennen, bevor Sie es verbinden.
- Hindernisse zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät können die Reichweite verringern.
- Wenn die Signalstärke schwach ist, trennt Ihr Bluetooth-Gerät ggf. die Verbindung, wird jedoch automatisch wieder in den Kopplungsmodus wechseln.

1. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die  Taste auf der Fernbedienung, um den Bluetooth-Modus auszuwählen. Wenn das Gerät nicht gekoppelt ist, halten Sie die Taste gedrückt, um die Kopplung zu starten.
2. Aktivieren Sie die  Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät und wählen Sie den Suchmodus. Auf Ihrem Bluetooth-Gerät werden Sie den Eintrag „Avtex SB270BT“ sehen.
3. Wählen Sie „Avtex SB270BT“ aus – nach erfolgreicher Kopplung zeigt das LED-Display „bT“ an.

#### Tipps:

- Wenn bereits eine Verbindung besteht, halten Sie  die Taste auf der Fernbedienung gedrückt, um den Kopplungsmodus erneut zu aktivieren. Die bestehende Verbindung wird dadurch unterbrochen.
- Die Verbindung wird auch getrennt, wenn sich Ihr Gerät außerhalb der Betriebsreichweite befindet.
- Um Ihr Gerät wieder zu verbinden, platzieren Sie es innerhalb der Betriebsreichweite.
- Wenn die Verbindung verloren geht, befolgen Sie die obigen Anweisungen, um Ihr Gerät erneut mit dieser Einheit zu koppeln.

### USB-Aufladung

Sie können ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die USB-Buchse stecken, um ein Mobilgerät aufzuladen. Ausgangsspannung und -strom betragen 5 V/500 mA (Hinweis: Die USB-Ladefähigkeit kann nicht für alle Geräte garantiert werden).

#### Wichtiger Hinweis:

Dieses Gerät verfügt über einen Energiesparmodus: Wenn 19 Minuten lang kein Signal vorliegt, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, um Energie zu sparen (ERP 2-Standard). Beachten Sie bitte, dass eine niedrige Lautstärkeeinstellung der Audioquelle ggf. als „kein Audiosignal“ erkannt wird, was die Signalerkennung beeinträchtigen und zu einem automatischen Wechsel in den Standby-Modus führen kann. Aktivieren Sie in diesem Fall die Audiosignalübertragung erneut oder erhöhen Sie die Lautstärke am Abspielgerät (MP3-Player usw.), um die Wiedergabe fortzusetzen. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.

## **Fehlerbehebung**

### **Fehlerbehebung**

Um Anspruch auf Garantieleistungen zu haben, dürfen Sie keinesfalls versuchen, das System selbst zu reparieren. Wenn Sie Probleme bei der Verwendung dieses Geräts haben, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren:

#### **Kein Strom**

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel sicher angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.

#### **Die Fernbedienung funktioniert nicht**

- Verwenden Sie die Fernbedienung in der Nähe des Geräts.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Ersetzen Sie die Batterien in der Fernbedienung durch neue.
- Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.

#### **Lautes Brummen oder Rauschen**

- Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Wischen Sie sie mit einem Tuch ab, das leicht mit einer geeigneten, nicht scheuernden Reinigungslösung angefeuchtet ist.

#### **Das Gerät reagiert nicht auf Tastendruck**

- Das Gerät kann ggf. während des Betriebs einfrieren. Schalten Sie es aus und wieder ein, um es zurückzusetzen.

#### **Kein Ton**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht stummgeschaltet ist. Drücken Sie **⏏** oder VOL +, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- Stellen Sie sicher, dass die Audioeinstellung der Eingangsquelle (z. B. Fernseher, Spielekonsole, DVD-Player usw.) auf PCM-Modus eingestellt ist, wenn Sie eine KOAXIAL- und HDMI(ARC)-Verbindung verwenden.

#### **Ich finde den Bluetooth-Namen dieses Geräts nicht auf meinem Bluetooth-Gerät für die Kopplung**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät aktiviert ist.
- Das Gerät verfügt über eine Bluetooth-Funktion, die Signale im Umkreis von 10 Metern empfangen kann. Halten Sie einen Abstand von weniger als 10 Metern zwischen beiden Geräten ein.

#### **Das Gerät schaltet sich während der Wiedergabe automatisch ab**

- Erhöhen Sie die Lautstärke Ihres Eingangsquellen-Players (DVD-Player/Fernseher usw.)

## **Spezifikationen**

### **Spezifikationen: SB195BT**

Stromversorgung: AC100-240 V~50/60 Hz  
Netzteil: 12 V (0,75 A)/24 V (0,42 A)  
Energieverbrauch: 10 Watt  
Stromverbrauch (Standby-Modus): < 0,5 Watt  
Eingangsempfindlichkeit: 700 mVrms  
Hochfrequenzlautsprecherimpedanz: 8 Ohm  
Hauptlautsprecherimpedanz: 4 Ohm  
S/N (A-gewichtet): 80 dB  
Ausgangsleistung: 2 x 10 W  
Klirrfaktor (1 kHz, 1 W): 0,5 %  
Frequenzgang: 40 Hz–20 kHz  
Abmessungen: 436 x 68 x 46 mm

#### **Bluetooth**

Bluetooth-Version: V2.1 + EDR  
Reichweite: 10 Meter  
Übertragungsfrequenz : 2,402–2,480 GHz  
Protokolle: A2DP/AVRCP

### **Spezifikationen: SB270BT**

Stromversorgung: AC100-240 V~50/60 Hz  
Netzteil: 12 V (0,75 A)/24 V (0,42 A)  
Stromverbrauch: 10 Watt  
Stromverbrauch (Standby-Modus): < 0,5 Watt  
Eingangsempfindlichkeit: 700 mVrms  
Hochfrequenzlautsprecherimpedanz: 2 x 8 Ohm  
Hauptlautsprecherimpedanz: 4 x 8 Ohm  
S/N (A-gewichtet): 80 dB  
Ausgangsleistung: 2 x 10 W  
Klirrfaktor (1 kHz, 1 W): 0,5 %  
Frequenzgang: 40 Hz–20 kHz  
Abmessungen: 619 x 68 x 46 mm


#### **Bluetooth**

Bluetooth-Version: V5.3  
Reichweite: 10 Meter  
Übertragungsfrequenz: 2,402–2,480 GHz  
Protokolle: A2DP/AVRCP

## **Pflege und Wartung**

## **Entsorgung**



Dieses Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf.

Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potenziell negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre Gemeinde oder den Hausmüllentsorgungsdienst.

Hersteller

Calon Point

No.1 Fountain Lane

St. Mellons Business Park

Cardiff CF3 0FE

Vereinigtes Königreich

# **Bedienungsanleitung für die Soundbar**

**SB195BT & SB270BT**

Designed for your  
**Mobile Life**